

復菴和尚華嚴綸貫

佛滅度後六百年。有龍樹菩薩世間文字。一時讀盡
發心入龍宮看藏。見華嚴有三本。上本中本下本。上
本有十三大千世界微塵數偈。四天下微塵數
品。中本有四十九萬八千八百偈。二千二百品。下本
有十萬偈。四十八品。遂記得下本。同歸西土。自西土
傳到此方者。乃八十卷經。二十九品。品分爲七處九
會。七處九會者。初菩提場說經六品。十一卷。二普光
明殿說經六品。四卷。三切利天說經六品。三卷。四夜

1

摩天說經四品。三卷。五兜率天說經三品。十二卷。六
他化天說經一品。六卷。七重會普光明殿說經十一
品。十三卷。八三會普光明殿說經一品。七卷。九逝多
林說經一品。二十一卷。此乃下本前分。四萬五千偈。
尙有五萬五千偈。九品在西土經雖未足。而序正流
通意已備。何以知之。清涼國師判五卷經爲序分。五
十五半卷經爲正宗分。十九卷半經爲流通分。行願
品爲別行。大方廣佛華嚴經者。大以當體得名。常徧
爲義。常則豎。第二際徧則橫。徧十方。方以就法得名。

2

軌持爲義軌則軌生物解持則任持自性廣以從用
得名包博爲義包則廣容博則普徧佛以就人得名
覺照爲義覺則悟大夜之重昏照則明萬法之幽邃
華以從喻得名威果嚴身爲義威果則萬行圓成如
桃李華先華後果嚴身則眾德備體如金玉華但有
嚴身義而無結果義嚴以功用得名資莊爲義資則
資廣大之體用莊則莊真應之佛身經以能詮得名
攝持爲義攝則攝眾生之無邊持則持性相之無盡
故名大方廣佛華嚴經又復大是遮那之體方是遮

3

華嚴經疏

一

那之相廣是遮那之用佛是毘盧遮那佛華是普賢
屬大行嚴是文殊屬大智大意明欲得成佛先以文
殊之大智運普賢之大行莊嚴毘盧遮那佛果上體
大相大用大故名大方廣佛華嚴經又復大字配法
身方字配智身廣字配化身及意生身佛字配菩提
身及威勢身華字配福德身及願身嚴字配相好莊
嚴身經字配力持身故名大方廣佛華嚴經世主妙
嚴品者世卽二世間有情世間器世間正覺世間如
經中說無量阿修羅王無量諸大龍王日天子等此

4

卽有情世間主也。如說山神、林神、樹神、風神、河神等。此卽器世間主也。如說普賢菩薩、寶鏡妙光菩薩、大福智生菩薩、大明德美音菩薩等。此卽正覺世間主也。有情世間莊嚴、器世間正覺世間、器世間莊嚴、有情世間正覺世間、正覺世間莊嚴、器世間有情世間、三世間互相莊嚴謂之妙。故曰世主妙嚴品。又第一會說如來依正法門。正報卽自身依報卽所生屋宅第二會說十信、第三會說十住、第四會說十行、第五會說十迴向、第六會說十地、第七會說等覺妙覺。前七會皆是次

5

第說謂之行布法門。第八會普慧雲興、二百問普賢瓶瀉二千酬。凡說一法一切法皆在裏許。謂之圓融法門。行布如桃華、李華、先華後果。圓融如蓮華、華果同時。就圓融又有二義：一因該果海，二果徹因源。因該果海者，舉十信、前十住、十行、十迴向、十地等覺妙覺都在裏許。果徹因源者，舉等覺妙覺後十地、十迴向、十行、十住、十信亦都在裏許。所以道行布則教相差別，圓融則性相無礙。相是卽性之相，故行布不礙圓融；性是卽相之性，故圓融不礙行布。圓融不礙行

6

布故則一爲無量。行布不礙圓融故則無量爲一。無量爲一。則融通隱隱。一爲無量則涉入重重。第九會說果法界。又此經行動格式先大後小。經首便云爾時世尊在摩竭提國阿蘭若法菩提場中。於一切法成最正覺。智入三世悉皆平等。其身充滿一切世間。其音普順十方國土。譬如虛空具含眾像。於諸境界無所分別。此是大開一口吞盡十方世界了也。若於此承當未得。遂漸漸放小。接人以十一卷經爲眾生開發信門。四十一卷經爲眾生開發解門。七卷經爲

眾生開發行門。二十一卷經爲眾生開發證門。一部經不出信解行證四門。此乃能詮之教。其次所詮之義者。不出四分。五周。六相。十玄。四種法界。二十重華藏及無量香水海。四分者。一舉果勸樂生信分。二修因契果生解分。三託法進修成行分。四依人證入成德分。五周者。十一卷經屬所信因果周。四十一卷經前屬差別因果周。後屬平等因果周。七卷經屬成行因果周。二十一卷經屬證入因果周。六相者。總相別相。同相異相。成相壞相。若喻說者。總是一個人。謂之

總相手脚頭目各別謂之別相眼耳鼻舌手脚同其
一身謂之同相眼要見耳要聞舌要味鼻要香手要
捉足要奔功用各異謂之異相八萬四千毛孔一時
成了謂之成相頭要向上腳要向下眉在眼上耳在
兩邊不得紊亂各住本位謂之壞相其次法說者八
十卷經屬總相卷卷經文各別謂之別相同是一部
經謂之同相十一卷經要開信四十一卷經要開解
七卷經要開行二十一卷經要開證功用各異謂之
異相八十卷經卷卷皆成就謂之成相第一卷經不

得在第二卷經後第二卷經不得在第三卷經後前
不得在後後不得在前各各壞歸本位所謂是法住
法位世間相常住謂之壞相其次十玄者一同時具
足相應門如海一滴二廣狹自在無礙門一尺之鏡
三多相容不同門一室千燈四諸法相即自在門現千重影
五不離離五祕密隱顯俱成門片月澄空六微細相
容安立門如琉璃瓶七因陀羅網境界門兩鏡互照
八託事顯法生解門立像豎臂九十世隔法異成門
一夕之夢期期百年十主伴圓明具德門北辰所居華嚴經大

義要於一塵上明六相十玄其次四種法界者主峰
禪師云未明理事不說有空直指本覺靈源故曰一
真法界從一真法界分出理法界事法界理事無礙
法界事事無礙法界法以軌則爲義界以性分爲義
此真空軌則之法在理爲理法界在事爲事法界在
理事爲理事無礙法界在事事爲事事無礙法界蓋
理無分限事有千差古詩云春色無高下華枝有短
長只如經中說有一智人諸佛破一微塵凡夫一身
執法二出大經卷理法書寫三千大千世界事理事無

無礙法界事事其次二十重華藏世界者十重表自利
十重表利他毘盧遮那佛居第十二重者表利他心
切又復須知有十處放光初菩提場有二初面門放
光表教道遐舒故次眉間放光通表一乘中道故二
普光明殿足輪放光表信初行本故三切利天足指
放光表安住故四夜摩天足上放光表依行故五兜
率天膝輪放光表屈伸同向故六他化天眉間放光
表證十如中道故七重會普光明殿又有二初眉間
放光表不住生死涅槃二邊故次口門放光表佛口

生普賢長子故九逝多林眉間放光表證窮法界中
 道故所有第三會普光明殿不放光者表行依解發
 只發解光故又有入入三昧第一會普賢入毘盧遮
 菩薩無量方便三昧第二會功德林菩薩入菩薩善
 思惟三昧第三會金剛幢菩薩入智光三昧第四會
 金剛藏菩薩入菩薩智慧光明三昧第五會如來自
 住利那際三昧第六會普賢菩薩入佛華嚴三昧第
 九會如來自入師子頻申三昧第七會各有主第
 二會文殊不入者信未入位故又九會各有主第
 一會普賢第二會文殊此經普賢爲長第二會法慧
 第四會功德林第五會金剛幢第六會金剛藏第七
 會普賢與如來普賢品談平等因如來出現品談平

等果第八會又普賢第九會如來與善友也又三十
 九品只有阿僧祇品與如來隨好光明品是佛說此
 品乃佛親其餘品皆諸菩薩與雲臺寶網演說佛但
 放光而已許多所詮之義盡從無邊香水海中流出
 無邊香水海又從一心上流出其出善財童子於福
 城東際大塔廟前參見文殊文殊作象王同願師子
 頻申是時六千比丘言下成道五眾益友頓起初心
 善財悟了文殊告云汝今見我得根本智未得差別
 智可以南遊南即虛明之經歷一百一十城參見五

十三善知識差別門庭一一透過成等正覺佛國禪
師頌云出林還又入林中便見娑羅佛廟東師子頻
申芳草綠象王回顧落花紅六千乞士十心滿五眾
高人一信通珍重吾師向南去百城煙水渺無窮於
是善財禮辭文殊登妙高峰求見德雲比丘繞峰七
日不見後於別峰相見妙峰即向上一著盡十方世
界只是一箇妙峰善財所以不見若要見有聞有
說有聽除是別峰別峰即第二位頭也又頌曰德雲
常在妙高峰行繞峰頭不定踪七日既云尋不見一

朝何故卻相逢發心住處師緣合當發心生普見門中佛
境容善財得普見法門回首夕陽坡下望白雲青嶂萬千重
善財禮辭南遊凡見一善知識皆云我已先發阿耨
多羅三藐三菩提心未知菩薩修何等行云何發心
先呈已發後問行門乃是先悟後修也其間如見勝
熱婆羅門四面火聚中有刀山高峻無極善財登山
投火得無盡輪法門證王子位此乃逆境也忠禪師
頌曰童子尋求勝熱公門庭別露一家風刀山火聚
方登跳頓悟圓明色是空又如見無厭足王坐金剛

座十千大臣前後圍繞十萬猛卒其形醜惡皆攘臂
瞋目其所犯者或斷手足或截耳鼻王治事已執善
財手入宮命之同坐見其宮殿廣博皆以妙寶之所
合成告善財言我得如幻法門身語意業未曾煩一
眾生此亦逆境也忠禪師頌曰王者威嚴獄吏嗔刺
心勞腹太愁人逡巡引入無生殿一曲後園桃李春
又如見婆須密女所住之宅廣博嚴麗寶樹寶牆及
以寶塹一一皆有十大園林以爲莊嚴其身出大光
明普照一切宮殿或執或抱或吻或陵皆獲清涼告

善財言我得離貪慾際法門佛國禪師頌曰相逢相
問有何緣高行如來一寶錢執手抱身心月靜吻唇
唆舌戒珠圓人非人女皆隨現天與天形應不偏三
德已明貪慾際酒樓花洞醉神仙其次併見德生童
子有德童女兩人男表智女表悲童者無染習忠禪
師頌曰童女童男骨月新手中牽個玉麒麟殷勤來
報善財道彌勒樓前路最親又佛國頌云德生有德
兩和融同幻同生意莫窮同住同修成解脫同悲同
智顯靈功同緣同想心冥契同見同知道轉通若要

一生成佛果。毘盧樓閣在南中。善財於是禮辭。詣彌勒閣前禮拜云。惟願大聖開樓閣門。令我得入。彌勒領無量諸大菩薩從他方來。表法無所生。彈指一聲。表不離當處。閣門遂開。善財卽入。入已復閉。表攝用歸體。又善財理絕門戶。善財見一樓閣廣博無盡。猶如虛空。又見一樓閣中有無量諸妙樓閣。一一樓閣中皆有彌勒。一一彌勒前皆有善財。一一善財皆悉合掌同願。一善財之身徧入一切善財身內。一切善財身皆攝歸一善財身內。一樓閣爲主。一切樓閣爲伴。互徧互容。互攝互入。重

重重重無盡無盡。此乃證入法界也。佛國頌云。樓閣門前立片時。龍華師主遠方歸。不唯彈指觀深妙。又聽慈音語細微。理智行爲身日月。菩提心是道樞機。許多境界何來去。萬里天邊一雁飛。善財證得一切境界莊嚴藏。解脫門自念我今所證。不因福城東際大塔廟前見文殊指教。爭得到此境界。作是念時。文殊遂舒金臂。過一百一十城。不見文殊身。只見文殊手。初悟似有能所證。悟了能所俱亡。摩善財頂云。善哉善哉。汝所證法。解雖已圓。而行未圓。可更去見普賢。彼當令汝得

深妙行。於是善財辭退詣佛會中。於紅蓮座上參見普賢。智悲圓滿。行願功成。得一切佛刹微塵數三昧法門。佛國頌云。百十由旬摩頂歸。片心思見普賢師。堂堂現在紅蓮座。落落分明白象兒。沙劫智悲方滿日。微塵行願正圓時。佛功德海重宣說。愁見波濤轉渺瀰。善財見文殊。乃是解圓。又見普賢。乃是行圓。行解既圓。末後一偈。只云刹塵心念可數知。大海中水可飲盡。虛空可量。風可繫。無能盡說佛功德。便休。更不會說善財甚處成佛。具三十二相八十種好。到此

方知上無佛道可成。下無眾生可度。一切眾生本來成佛。生死涅槃猶如昨夢。圓覺經云。成道亦無得。本性圓滿故。古德云。學道先須細識心。細中之細最難明。個中尋到無尋處。始信凡心是佛心。忠禪師頌曰。打鼓弄琵琶。還他一會家。木童能撫掌。石女解烹茶。雲散天邊月。春來樹上花。善財參徧處。黑豆未生芽。所以趙州行腳徧參了。卻云佛之一字。吾不喜聞。張無盡居士頌曰。趙州八十猶行腳。只爲心頭未悄。及至徧參無一事。始知虛費草鞋錢。皆與此經同意。

余嘗隨侍真歇禪師。於雜華大意耳。剽目竊得其一二。不敢自秘。輒此錄出。以廣流通矣。音釋骨月。月同肉。

復菴刊何華嚴綸貫

第一葉第十三行前分下三萬六千偈。何有六萬。譯入十卷。當云四萬五千偈。何第三葉十行。第八葉有五四萬五千偈。九品在西土。第十行。第九葉舊本刪去。第七葉入三昧。今依懸談補入。第十葉無盡二字。今補入第十一葉中。諸候作諸。

翻譯年代

慈受區公

